

Genre du véhicule Voiture de livraison (châssis)	Marque de fabrication R E N A U L T	Type Master T 35 D Rhodes	Fiche d'homologation N° CH 3676 83
--	---	------------------------------	--

Constructeur RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS, 129, rue Servient, F-69003 Lyon
 Identification sur la plaque du constructeur -
devant le N° du châssis "VF6FB30A1"
 Plaque constructeur à droite, dans l'entrée
 N° du châssis à droite, dans l'entrée sur le marchepied
 Identification du moteur "8140" à l'arrière, en bas à gauche sur le bloc (visible depuis dessous; admis pour raisons techniques)
 Importateur principal NUBAG, Nutzfahrzeuge AG., Rütliweg 5, 4133 Pratteln
 Véhicule homologué -

Châssis
 Nombre d'essieux 2 (AR= tandem) Nombre de roues 6
 Direction mécanique
 Transmission mécanique synchronisée
 Nombre de vitesses 4 Entraînement sur roues avant
 Frein de service *) hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne
sur toutes les roues, assistance par dépression
régulateur selon charge, sur les roues arrière
 Frein auxiliaire circuits 1 + 2 du frein de service
 Frein d'arrêt mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circuits par contrôle du niveau; lampe-témoin séparée

Moteur
 Marque SOFIM Type 8140
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4
 Alésage 93,0 Course 90,0
 Cylindrée 2444 CV-impôt 12,45
 Puissance en kW 53 (DIN) à /min 4200
 Bruit à l'arrêt 74 dB/A à /min 3150
 Silencieux 2 pots: 350x210x100 mm
370x250x140 mm
 Mesure des gaz Bacharach = 5,0
 Déparasitage -

Carrosserie cabine semi-avancée
 Nombre de portes 2 Compte de vitesse km/h
 Centaies sécurité av Ar4m (E) + B (E) si 3 pl. -
 Cale - Rétroviseurs gauche + droite
 Antivol -
 Nombre de places §) 2 ou 3 av 2 ou 3 centre _____ ar _____
 Dimensions §) intérieur extérieur
 Longueur _____ §) Empattements x) 2700 - 5100
 Largeur _____ 2020 Essieu double av _____ ar 600
 Hauteur _____ 2350 Voies av 1660 ar 1730
 Porte à faux av _____ 880 Voies av _____ ar _____
 ar _____ §) _____ ar _____
 Distance volant - vers l'avant du véhicule _____ Braquage ø g 13500 d 13100
 Braquage β avec longueur 6200
 resp. empattement 3400

Poids §)
 avant 1220 arrière 480 total 1700
 Poids à vide _____
 Charge utile (Poids à vide chassis/cabine long. 6200 mm)
 Poids total _____ 3500
 Poids garantis 1720 2x1200 3500
 Pneus 205 R 16 6.00 R 9 +)
 Ply / bar 8 / 4,5 - / 8,0
 Charge 2 x 1200
 pour V max 130 105
 Jantes 5 1/2 JK 16 4.00 E x 9 ou 4.00x9 ML
 mécanique automatique
 Gar. poids remorquable avec/sans frein 1250 / 750
 Garantie poids de l'ensemble 4750
 Poids remorquable testé _____
 Charge garantie sur le toit _____
 Vitesse maximale selon le constructeur 103 _____ km/h
 testée _____ km/h à /min _____ au moteur _____ prise de force

Équipement	§)
Feux de route	CR (E)
Feux de croisement	CR (E)
Feux de position	A (E) dans CR
Feux rouges	R (E)
Feux stop	St (E)
Clignoteurs	av 1 (E) 5 (E) §) ar 2a (E)
Catadioptrés	av §) ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux arrières de brouillard	
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	2/ séparé, au centre §)
Essue-glace	2/ balais avec/ lave-glace
Avertisseurs	KLAXON KM4 CH 5 0701 02 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	RENAULT	Master T 35 D Rhodes	
Homologation N°	CH 3676	83	
Carrosserie			
Places	total 2 ou 3	avant	2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	12,45
Poids total	3500	Cylindrée	2444

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Frein de service : circuit 1 = demi-essieu avant / circuit 2 = demi-essieu avant + essieu arrière.
- +) Variante de pneus : AR = 6.00 - 9 X, Radial charge par essieu = 2 x 1200 (8,0) Vmax. 105 km/h
- x) Empattement : de 2700 mm - 5100 mm, possible dans chaque longueur intermédiaire.
- §) Équipement : avec l'empattement 2700 mm et la longueur < 6000 mm, les clignoteurs latéraux 5 (E) non exigés; une fixation spéciale ou une modification du pare-chocs arrière est nécessaire pour le montage de la plaque de contrôle.

Les dimensions (longueur du vhc. max. 8000 mm) les poids, le nombre de places et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation.

Voiture de
livraison
(châssis)

R E N A U L T

Master T 35 D
(Rhodes)

CH 3676 83

Fiche complémentaire

I

Complément du 20.10.82 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82, si l'équipement est le suivant:

Transmission/nombre de vitesses : boîte mécanique synchronisée, à 4 ou 5 vitesses

Mesure du bruit : vhc. en marche: voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 74,0 dB/A à 3150 t/min. pour ab)

Mesure des gaz : ECE 24; Bacharach = 5,0

30) Voiture de
livraison
150) châssis

R E N A U L T

Master T 35 D Rhodes

CH 3676 83

Fiche complémentaire concernant les émissions I

Complément du 18.11.86 à Berne - Ad

Valeurs de bruit 1.10.86 remplies:

Silencieux : 2 = 428x220x170 mm "φ 107"
365x230x 95 mm "φ 102"

Insonorisation: cuve de réflexion sous le moteur à l'AV;
cuve de réflexion sous le moteur, allant jusqu'au milieu de la boîte
à vitesses

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
8140	m5	5,86	77,5	72,0	3150	ab)

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO min-1	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24		
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale